

**Bureau Veritas E&E  
Product Services GmbH**

Businesspark A96  
86842 Türkheim  
Allemagne  
+ 49 (0) 8245 96810-0  
info-tur@de.bureauveritas.com

## Certificat de conformité

**Demandeur:** Kaco Gerätetechnik GmbH  
Gottfried-Leibniz-Str.1  
74172 Neckarsulm  
Allemagne

**Produit:** Dispositif de déconnexion automatique entre un  
générateur et le réseau public à basse tension

**Modèle:** Powador 7200xi

**À utiliser conformément aux réglementations:**

Dispositif de coupure automatique avec une surveillance du réseau triphasé, conformément à DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 (déviation: Limite de fréquence supérieure 51Hz), pour des systèmes photovoltaïques avec un couplage parallèle monophasé, via un convertisseur dans l'alimentation électrique publique. Le dispositif de coupure automatique fait partie intégrante de ce convertisseur. Il remplace le appareil de déconnexion avec une fonction isolante, auquel le fournisseur du réseau de distribution peut accéder à tout moment.

**Réglementations et normes appliquées:**

DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 et «générateur au réseau électrique basse tension public, quatrième édition 2001, le guide de connexion et d'utilisation parallèle des générateurs dans le réseau électrique basse tension » avec les additions de VDN (2005), provenant de l'Association allemande du service public de l'énergie «VDEW» et l'Association d'opérateur d'un réseau «VDN».

Ce produit, testé pendant la semaine 37 de l'année 2008, répond à des normes de sécurité valides pour l'usage spécifié, conformément aux réglementations en vigueur lors de la délivrance de ce certificat.

**Numéro de rapport:** 07KFS110-VDE0126\_Fr  
**Numéro de certificat:** U08-180  
**Délivré le:** 2008-10-22      **Valide jusque le:** 2011-09-10

Le site de fabrication peut faire l'objet d'une inspection annuelle par  
Bureau Veritas E&E Product Services GmbH.

Andreas Aufmuth

# Oberschwingungen nach EN61000-3-12

## Powador 8000xi, 7200xi, 6400xi

KACO GERÄTETECHNIK GmbH  
 Entwicklungs- und Logistik-Zentrum  
 Werner-Heisenberg-Str. 1  
 D-74235 Erlenbach



22.01.2009

### Testbedingungen:

Spannung: U = 238 Vrms THD= 2,2 %  
 Messung mit Fluke 1760 TR am öffentlichen Netz

| Uberschwingung<br>Ordnungsnummer | U      | In*0,3 | In*0,6 | In    | Grenzwert Nach EN 61000-3-12<br>Tabelle 2 Rsce=33 |
|----------------------------------|--------|--------|--------|-------|---|
| 1                                | 238V   | 13,4A  | 25,7A  | 32,9A |   |
|                                  | %      | %      | %      | %     | %   |
| 2                                | 0,018  | 0,089  | 0,086  | 0,082 | 8,000   |
| 3                                | 0,6334 | 1,344  | 0,970  | 0,950 | 21,600  |
| 4                                | 0,0135 | 0,024  | 0,020  | 0,018 | 4,000   |
| 5                                | 0,2434 | 0,439  | 0,742  | 0,855 | 10,700  |
| 6                                | 0,0163 | 0,026  | 0,021  | 0,022 | 2,667   |
| 7                                | 1,8177 | 2,991  | 2,105  | 1,820 | 7,200   |
| 8                                | 0,0197 | 0,037  | 0,024  | 0,020 | 2,000   |
| 9                                | 0,5571 | 1,228  | 0,826  | 0,859 | 3,800   |
| 10                               | 0,0159 | 0,036  | 0,021  | 0,019 | 1,600   |
| 11                               | 0,5301 | 1,490  | 0,734  | 0,706 | 3,100   |
| 12                               | 0,0232 | 0,044  | 0,028  | 0,034 | 1,333   |
| 13                               | 0,6585 | 1,354  | 0,985  | 1,040 | 2,000   |
| 14                               | 0,0203 | 0,031  | 0,027  | 0,025 | 1,143   |
| 15                               | 0,2398 | 0,419  | 0,388  | 0,366 |   |
| 16                               | 0,0149 | 0,040  | 0,025  | 0,020 | 1,000   |
| 17                               | 0,7531 | 1,775  | 0,976  | 0,951 |   |
| 18                               | 0,0227 | 0,068  | 0,035  | 0,035 | 0,889   |
| 19                               | 0,6911 | 1,446  | 1,050  | 1,235 |   |
| 20                               | 0,0132 | 0,043  | 0,020  | 0,020 | 0,800   |
| 21                               | 0,1226 | 0,245  | 0,283  | 0,343 |   |
| 22                               | 0,0124 | 0,037  | 0,024  | 0,020 | 0,727   |
| 23                               | 0,3727 | 1,141  | 0,556  | 0,452 |   |
| 24                               | 0,0204 | 0,041  | 0,031  | 0,031 | 0,667   |
| 25                               | 0,3163 | 0,656  | 0,414  | 0,501 |   |
| 26                               | 0,0114 | 0,032  | 0,025  | 0,022 | 0,615   |
| 27                               | 0,0649 | 0,243  | 0,146  | 0,100 |   |
| 28                               | 0,0081 | 0,024  | 0,019  | 0,015 | 0,571   |
| 29                               | 0,2333 | 0,441  | 0,407  | 0,498 |   |
| 30                               | 0,014  | 0,035  | 0,025  | 0,025 | 0,533   |
| 31                               | 0,1919 | 0,528  | 0,348  | 0,342 |   |
| 32                               | 0,009  | 0,030  | 0,019  | 0,017 | 0,500   |
| 33                               | 0,0663 | 0,169  | 0,141  | 0,161 |   |
| 34                               | 0,0091 | 0,027  | 0,023  | 0,018 | 0,471   |
| 35                               | 0,1192 | 0,333  | 0,222  | 0,219 |   |
| 36                               | 0,0078 | 0,028  | 0,021  | 0,018 | 0,444   |
| 37                               | 0,0592 | 0,402  | 0,094  | 0,072 |   |
| 38                               | 0,0057 | 0,022  | 0,017  | 0,014 | 0,421   |
| 39                               | 0,0317 | 0,116  | 0,122  | 0,114 |   |
| 40                               | 0,0058 | 0,024  | 0,015  | 0,010 | 0,400   |